

## PATENT ASSIGNMENT

Electronic Version v1.1  
 Stylesheet Version v1.1

SUBMISSION TYPE:	NEW ASSIGNMENT
NATURE OF CONVEYANCE:	ASSIGNMENT
CONVEYING PARTY DATA	
Name	Execution Date
Alcan Technology & Management Ltd.	02/27/2009
RECEIVING PARTY DATA	
Name:	GM Global Technology Operations LLC
Street Address:	300 Renaissance Center
City:	Detroit
State/Country:	MICHIGAN
Postal Code:	48265-3000
PROPERTY NUMBERS Total: 1	
Property Type	Number
Application Number:	12298717
CORRESPONDENCE DATA	
Fax Number:	(480)385-5061
Phone:	480-385-5060
Email:	docketing@ifllaw.com
<i>Correspondence will be sent to the e-mail address first; if that is unsuccessful, it will be sent via US Mail.</i>	
Correspondent Name:	Ingrassia Fisher & Lorenz, P.C. (GME)
Address Line 1:	7010 E. Cochise Road
Address Line 4:	Scottsdale, ARIZONA 85253
ATTORNEY DOCKET NUMBER:	060.0126US
NAME OF SUBMITTER:	Timothy J. Lorenz
Total Attachments: 7 source=20120409_Assign_060-0126US#page1.tif source=20120409_Assign_060-0126US#page2.tif source=20120409_Assign_060-0126US#page3.tif source=20120409_Assign_060-0126US#page4.tif source=20120409_Assign_060-0126US#page5.tif source=20120409_Assign_060-0126US#page6.tif source=20120409_Assign_060-0126US#page7.tif	

CH \$40.00 12298717

## Patentübertragungsvertrag

zwischen

Aican Technology & Management Ltd.  
Badische Bahnhofstraße 16, 8212 Neuhausen, Schweiz

- im Folgenden bezeichnet als „ALCAN“

und

GM Global Technology Operations, Inc.  
Detroit, MI 48265-3000, USA

im Folgenden bezeichnet als „GTO“

wird folgender Vertrag abgeschlossen:

§ 1

Gegenstand des Vertrags ist die deutsche Patentanmeldung DE 10 2006 040 178 mit dem Titel „Profilelement zum Befestigen einer Stoßstange an Längsträgern eines Fahrzeugs, angemeldet am 25. April 2006, sowie den aus der darauf basierenden PCT-Anmeldung PCT/EP 2007/003375, angemeldet am 17. April 2007, hervorgegangenen nationalen und regionalen Patentanmeldungen. ALCAN ist als Treuhänderin der Alcan Singen GmbH, Alusingen-Platz 1, D-78224 Singen, alleinige Inhaberin dieser beiden Patentanmeldungen.

§ 2

ALCAN überträgt hiermit unentgeltlich die in § 1 genannten Patentanmeldungen auf GTO mit allen Rechten und Pflichten. GTO nimmt die Übertragung an. ALCAN bewilligt hiermit die Umschreibung der genannten Patentanmeldungen. GTO trägt die mit der Rechtsübertragung verbundenen Kosten.

§ 3

GTO räumt der Firma Alcan Singen GmbH, Alusingen-Platz 1, D-78224 Singen, ein nicht-exklusives, kostenfreies Nutzungsrecht an den in § 1 genannten Schutzrechten ein. Dieses Nutzungsrecht ist an eine etwaige Rechtsnachfolgerin der Alcan Singen GmbH oder einen Übernehmer des Teilbetriebs „Alcan Automotive Structures“ übertragbar. Weiterhin gestattet GTO die Belieferung der mit ihr konzernverbundenen Firma GM Shanghai durch die Firma Engley im Auftrag der Alcan Singen GmbH im Rahmen des derzeit aktuellen Liefervertrages.

ALCAN versichert, dass ihr Rechtsmängel an den vertragsgegenständlichen Schutzrechten nicht bekannt sind. Eine Haftung für Freiheit von Mängeln, einschließlich einer Abhängigkeit von Schutzrechten Dritter, wird nicht übernommen. ALCAN übernimmt keine Gewähr für die Zuverlässigkeit, die Qualität, die wirtschaftliche Verwertbarkeit und die Gebrauchsfähigkeit der in den vertragsgegenständlichen Schutzrechten beschriebenen Gegenstände.

§ 4

Änderungen und Ergänzungen des vorliegenden Vertrages können nur mit Einwilligung der Parteien in schriftlicher Form vorgenommen werden.

Der Vertrag ist in drei gleich lautenden Exemplaren ausgefertigt worden, je ein Exemplar für die Parteien und ein Exemplar für Alcan Singen GmbH.

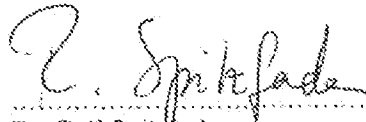
Neuhausen, den 27. Februar 2009

Alcan Technology & Management Ltd.  
Badische Bahnhofstraße 16, 8212 Neuhausen, Schweiz

  
..... 

Rüsselsheim  
Detroit, den 13.3. 2009

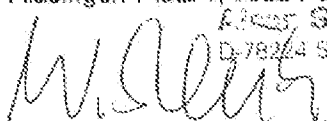
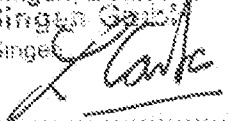
GM Global Technology Operations, Inc.  
Detroit, MI 48265-3000, USA

  
.....  
Dr. Ralf Spitzfaden

Wir genehmigen als Treugeberin den Abschluss des vorstehenden Vertrages und nehmen die uns in § 3 von GTO eingeräumten Rechte an.

Singen, den 03. Februar 2009

Alcan Singen GmbH  
Alusingen-Platz 1, 78224 Singen, Deutschland

  
.....   
Dr. Wolfgang Schmitz      ppa. Laurent Castor



Translation

**Patent Assignment Contract**

concluded

between

Alcan Technology & Management Ltd.  
Badische Bahnhofstraße 16, 8212 Neuhausen, Switzerland

subsequently stated as "ALCAN"

and

GM Global Technology Operations, Inc.  
Detroit, MI 48265-3000, US

subsequently stated as "GTO"

## § 1

The subject matter of the contract is the German patent application DE 10 2006 040 178 with the title: "Profiled Element For Fastening A Bumper To Longitudinal Beams Of A Vehicle, And Method Therefor", applied for on 25<sup>th</sup> April 2006, as well as the national and regional patent applications resulting from the PCT application PCT/EP 2007/003375, which was based on the first one and applied for on 17<sup>th</sup> April 2007. Being the trustee of the Alcan Singen GmbH, Alusingen-Platz 1, D-78224 Singen, Germany, ALCAN is the sole owner of these two patent applications.

## § 2

Herewith ALCAN assigns the patent applications described under § 1 to GTO free of charge including all rights and duties. GTO accepts the assignment. Herewith ALCAN grants the re-writing of the mentioned patent applications. GTO shall bear the cost to be incurred in connection with the transfer of rights.

## § 3

GTO grants to the Alcan Singen GmbH, Alusingen-Platz 1, D-78224 Singen, Germany, a non-exclusive, license free of charge concerning the property rights described under § 1. This license is transferable to a potential legal successor to the Alcan Singen GmbH or a receiver of the separate business "Alcan Automotive Structures". Furthermore, GTO permits that its associated company GM Shanghai is provided with goods by the Engley company on behalf of the Alcan Singen GmbH within the limits of the present supply contract.

ALCAN asserts that it has no knowledge of any defective titles concerning the property rights which are the subject matter of the present contract. A liability for freedom from defects including dependence from rights of third parties is not assumed. ALCAN does not assume any guarantee for the reliability, the quality, the economic exploitability and usability of the objects which are described in the property rights which are the subject matter of the present contract.

## § 4

Changes and additions to the present contract can only be made with the written consent of the parties to the contract.

IN THE UNITED STATES PATENT AND TRADEMARK OFFICE

Appl. No.: 12/298,717                      Confirm. No.: 1304  
Applicant: Simon FRANK                      Art Unit: 3612  
Filed: January 22, 2010                      Examiner: Gregory A. Blankenship  
Docket No.: 060.0126US                      Customer No.: 71,599

Title:    PROFILED ELEMENT FOR FASTENING A BUMPER TO LONGITUDINAL  
          BEAMS OF A VEHICLE, AND METHOD THEREFOR

TRANSLATION VERIFICATION

Commissioner of Patents  
P.O. Box 1450  
Alexandria, VA 22313-1450

Sir:

The undersigned, of the below address, hereby declares that he/she is a conversant with the German and English languages and that he/she is the translator of the German Assignment document and certifies to the best of his/her knowledge and believes the following is a true and correct translation of the Application.

Signed this 27<sup>th</sup> day of February, 2012.

Anthony P. Marotta  
Translator's Signature

Name:            Anthony P. Marotta  
Address:        25612 Creebview Circle  
                      Salinas, CA. 93908

§ 5

The contract has been concluded in three copies of identical contents: one for each party and one for the Alcan Singen GmbH.

Neuhausen, 27<sup>th</sup> February 2009

Alcan Technology & Management Ltd.  
Badische Bahnhofstraße 16, 8212 Neuhausen, Switzerland

Signed signed

Rüsselsheim, 13<sup>th</sup> March 2009

GM Global Technology Operations, Inc.  
Detroit, MI 48265-3000, US

Signed R. Spitzfaden  
Dr. Ralf Spitzfaden

In our capacity as trustor, we approve the conclusion of the present contract and accept the rights which GTO assigned to us according to § 3.

Singen, 3<sup>rd</sup> February 2009

Alcan Singen GmbH  
Alusingen-Platz 1, 78224 Singen, Germany

Signed signed  
Dr. Wolfgang Schmitz ppa Laurent Castor

Transl. C.K.  
04th July 2011

H:/Data/47/Hoffmann.docx